【中文翻译仅供参考】

文件号 253 提交日期 03/28/24 第1/3页

BAKER BOTTS LLP

案件号 1:23-cr-00118-AT

 洛克菲勒广场 30 号
 奥斯汀
 纽约

 纽约,纽约州
 布鲁塞尔
 帕洛阿尔托

 10112-4498
 达拉斯
 里亚德

 迪拜
 旧金山

 申话: +1 212 408 2500
 体斯顿

电话: +1 212.408.2500 休斯顿 新加坡 传真: +1 212.408.2501 伦敦 华盛顿

网址: BakerBotts.com

2024年3月28日

布兰登 奎格利 电话: 2124082520 传真: 2122592520

brendan.quigley@bakerbotts.com

尊敬的阿纳丽萨-托雷斯(Analisa Torres) 美国纽约南区地区法官 珍珠街 500 号 纽约州纽约市 10007

关于: 美国 诉 王雁平, 23 Cr. 118-3 (AT)

尊敬的托雷斯法官:

在此案中,我们是王雁平(Yanping Wang)的代理律师。我们致函请求法院就政府的证据披露问题提供协助,这些问题严重影响了王女士为将于七周后开始的审判做准备的能力。特别是,我们请求法院: (i) 为政府完成第 16 条披露内容的制作设定最后期限; (ii) 要求政府在 MDC 将披露内容亲手交给被告; (iii) 禁止政府将涉及被告或被告照片的通信内容指定为仅供律师查看。

我们和/或王女士的同案被告郭先生的律师在过去几周多次向政府提出上述事项,但一直未能达成令人满意的解决方案。

一、 法院应为政府完成第 16 条规定的证据披露设定最后期限

首先, 法院应将 2024 年 4 月 10 日, 即开庭前 40 天设定为政府完成规则第 16 条披露的最后期限。

根据《联邦刑事诉讼规则》第 16(d)(1)条的规定,法院拥有广泛的自由裁量权,"在理由充分的情况下,法院可以拒绝、限制或推迟披露或检查信息,或给予其他适当的救济"。

在本案中,有充分理由下达这样的命令。政府对此事的调查已经持续了近四年¹,被告被指控也已近 13 个月。尽管政府在 2024 年 1 月向辩方律师口头保证其制作案件文本材料的工作已基本完成,但政府仍然几乎每天都要推出一份文本材料,有时甚至一天推出多份。根据律师的统

有效 76178947.3

_

¹ 参见,例如,命令,ECF 第 157 号,第 4 页(指出相关调查 "于 2020 年 5 月左右开始")。

提交日期 03/28/24 第2/3页 案件号 1:23-cr-00118-AT 文件号 253

BAKER BOTTS LLP

尊敬的安娜丽萨-托雷斯

- 2 -

2024年3月28日

计,在3月1日至3月27日期间,政府共制作了约16份材料。制作的材料内容非常丰富,仅 在3月6日至3月19日期间,政府就提供了近50万页的资料,其中只有约2%的材料(不到 10,000页)是对法院2月21日"猎狐"令的回应,其余的都是"第16条"材料。在许多情况下,这 些材料似乎已被政府占有、保管或控制数月之久,例如,包括政府似乎在2023年初和中期从多家 银行获得的记录。

政府不应该被允许在整个庭审期间每天推出数千页的证据披露文件。在这种情况下,要求政 府对一项历时调查四年的案子,在庭审前40天完成证据披露是合理的。

法院应命令政府向 MDC 移交近期和即将发布的法律材料

其次, 法院应命令政府将所有近期完成和任何后续完成的法律文件亲手交给布鲁克林 MDC 的 相关官方人员,以便迅速交给被告。

在竭力并成功地为王女士的拘留辩护之后(尽管她最初是被有条件释放的,而且本案并不涉 及暴力指控),政府糟糕的未能在她在拘留所这段时间出示她的作案证据。平心而论,政府在这 方面已经做出了一些努力,但归根结底,到底是美国检察官办公室还是监狱管理局的失误并不重 要,因为(即使撇开这两个机构都隶属于司法部不谈),这些失误影响了王女士获得公平审判的 权利,尤其是考虑到最近发布的材料数量。

例如,2023年2月20日,我与政府取得了联系,希望了解如何让王女士获得过去几个月以 来所发现的证据²。 三天后,政府回复,要求我们向他们提供一个硬盘,以便之后交给 MDC。该 硬盘于2月27日递交给政府,但(根据政府的电子邮件)政府实际上直到3月9日才将证据装入 硬盘。

两周后,也就是在我最初提出申请一个多月后,政府又提供了数十万页的补充证据,但硬 **盘仍未送到 MDC 的王女士手中**。3 月 25 日星期一,MDC 政府通知我表示,虽然"纽约南区法院 (SDNY)向 MDC 提供了硬盘",但 MDC 仍在"继续寻找硬盘"。政府提出为部分(但非全部)相关发 现提供一个替代硬盘,但该硬盘在我们最初提出请求五个多星期后仍未送达到王女士手中。

这种情况是站不住脚的。在一个没有暴力但涉及大量文件披露的案件中,政府寻求并获得了 对王女士的拘留,基本的公平性要求政府采取适当措施,确保她能够获得文件披露。这一点显然 没有做到,司法部的哪个部门--美国公民自由办公室(USAO)或联邦监狱管理局(BOP)--负有责 任并不重要。在这一点上,政府应该被要求将所有最近的文件亲手交给 MDC 的相关官方人员,并 命令这些官员将这些文件提供给王女士。

三、涉及被告的通信和被告的照片不应被指定为仅供律师查看(AEO)

有效 76178947.3

² 在我于 2023 年 11 月介入此案之前,政府已经在 MDC 向王女士提供了一些证据。

【中文翻译仅供参考】

案件号 1:23-cr-00118-AT 文件号 253 提交日期 03/28/24 第3/3页

BAKER BOTTS LLP

尊敬的安娜丽萨-托雷斯

- 3 -

2024年3月28日

让证据披露更加复杂的是,政府已将其最近制作的大部分文件指定为"仅供律师查看(Attorneys 'Eyes Only)"或"AEO",这意味着不得以任何方式向被告披露。见保护令,ECF 编号 63,第 5 页。

根据保护令,"仅供律师查看"指定仅限于"高度机密和高度敏感的材料,这些材料影响到个人或实体的隐私、保密性和/或安全利益,因此披露这些材料可能会对个人或实体造成重大伤害和/或安全问题....."。

无论从哪个角度看,政府指定为仅供律师查看的大部分材料似乎都没有达到这一标准。虽然辩方对政府最近提供的大量材料的审查仍在进行中,但我们首先请求法庭裁定: (i)涉及被告的通信(无论是书面的还是录音的)和(ii)被告的照片推定不属于仅供律师查看。没有什么理由认为被告在场的谈话或他们的照片会在某种程度上"影响[]隐私、保密和/或安全利益",以及仅仅与被告**讨论**这些材料就会在某种程度上"造成实质性伤害"或"带来安全问题"。

总之, 法院应批准所请求的救济。

谨此提交、 /s/ Brendan F. 奎格利